常年期
第三十三主日

潘家駿 神父（主教團禮儀委員會）

慶祝奧蹟

下個主日就是「**耶穌基督普世君王節**」了，也是甲年禮儀年度的最後一個主日，舊的禮儀年度已接近尾聲，教會在此刻透過感恩祭的慶祝為我們預備上主來臨的日子。有關這個「**主來臨的日子**」，在第二篇讀經得撒洛尼人前書中，保祿已為我們說得分明。在篇讀經中，保祿宗徒向得撒洛尼人再次提起耶穌的訓導，耶穌曾經向門徒們提起，沒有人知道上主的日子何時來到，所以保祿就順著耶穌的訓導，警告我們這日子將會出奇不意地來到，他這樣形容說：「**論到主來臨的時候和日期，不需要給你們寫甚麼。原來你們很清楚知道：主的日子要像夜間的賊一樣來到。**」然後，他這樣勸勉說：「**至於你們，你們並不生活在黑暗中，那日子不會像盜賊一樣襲擊你們；你們都是光明之子，白晝之子；我們不屬於黑夜，也不屬於黑暗。所以我們不該像別人一樣貪睡，而要警醒謹慎。**」而在今天的福音中，耶穌則是以塔冷通（金元寶）的比喻來為我們說明，作為一個光明之子該當以怎樣的生活態度去面對這個日子的到來，為保祿「**警醒謹慎**」的勸勉做了最佳的註腳。

今天彌撒中這一篇塔冷通的比喻，與上個主日福音中的十個童女的比喻，並不是耶穌在兩次的講道中所講的，而是在同一次的講道中連續講下來的。耶穌繼續對那些屬於祂的人講這個比喻的目的，乃是對十個童女的比喻加以補充。在十個童女的比喻中，耶穌藉由那要隨時準備好的燈油，而強調出要獲得天國，那麼就需要時時保持警醒、醒悟，努力活在當下，並隨時敞開心中的那盞油燈，好讓聖愛之神的愛火將生命點燃。而按照今天福音中塔冷通的比喻，耶穌則是補充了為獲得天國的另一個向度，也就是強調出我們也必須善用天主所賜予的恩寵，而努力去完成我們生命裡天主所託付的責任。

這讓我們想到了舊約厄斯德拉下這部書所記載的，當以色列人跟隨乃赫米雅修築聖城耶路撒冷的城牆時，它們正面臨仇敵所加給他們的憂患時，他們就「**一半做工，一半配戴著刀、矛、盾、弓和鎧甲，立在全猶大家後邊，即在城牆作工的人後邊。那些搬運的人也都武裝起來，一手作工，一手拿著武器；修牆的工人，每人腰間都配著刀工作。吹號筒的站在身旁。**」（參：厄下四11-12）這裡，我們看到了以色列人在建造聖城的兩項特質：也就是警醒和盡責工作。而這不正是這兩個比喻所要強調，為進入天上耶路撒冷所必備的條件嗎？十個童女的比喻向我們揭示了內在靈修的生活的必要性，而塔冷通的比喻則是向我們指出了外在行動的重要性。而也只有在外面有了積極的行動，才能在內裡保持屬神生命的豐裕富饒。

現在我們就一起來看耶穌為我們講的這個比喻。在比喻中耶穌說到，一個要遠行的人將塔冷通交給他的僕人。主人按照僕人們的才能，一個給了五個塔冷通，一個給了兩個，一個給了一個，然後就動身走了。在這裡，你或許會疑問：一個塔冷通到底有多大的價值呢？在舊約時代，塔冷通是一種重量的單位，一個塔冷通大約是四十五公斤左右，換句話說就是值約四十五公斤重的銀子；而在新約時代，塔冷通也是一種錢幣的單位，一個塔冷通約是六千塊銀幣，當時一個人一天的工資大約是一塊錢銀幣，所以一個塔冷通大約是一個人足足二十年的工資。因此不管是從重量的單位或是從幣值來看，不論是五個、兩個或一個塔冷通，其實都是一筆相當龐大的財富。這些如此龐大的資產交在不同的人身上，就產生了不同的結果。那領了五個塔冷通的僕人，不坐著等在那裡，而是立刻去用來經營生意，另外賺了五個。同樣，那領了兩個的，也賺了另外兩個。但是，那領了一個的，卻是去掘開地，把主人的銀子藏了起來。

在這個比喻中，主人知道僕人不同的經營能力，因此按照他們不同的才幹挑選他們，並且分配給他們不同數量的銀子。才幹是天主所賦予的恩寵，但能力則是我們善用天主所賦予的才幹，而以行動表達出來的人格和對周遭環境的適應性。天主如同比喻中的主人一樣，賞賜給不同的人不一樣的天賦才幹，我們有的人擁有五個塔冷通，有的人擁有兩個塔冷通，有的人擁有一個塔冷通。我們在生活中很容易用才幹和能力的多寡來判斷一個人的價值，不只用此來判斷別人的價值，同時也以此來評斷我們自己的價值，因此在我們的生活中，我們不是瞧不起別人，就是對自己忿忿不平，那是因為我們忘了一件很重要的真理。

這件重要的真理就是，不管我們所擁有的塔冷通有多少，我們的價值在天主內是沒有兩樣的，因為天主的每個僕人都有分於天主的整個啟示。我們所需要做的，就是盡心竭力地運用天主所賞賜給我們的才幹，去實踐我們生活中的責任，以完成我們對天主的侍奉。就如阿波羅所領受的恩賜雖然不像保祿那麼多，但兩個人都蒙受天主的使用，而他們也都盡其所能地用行動去回應天主的召叫。所以我們不應該抱怨自己所得的恩賜比人少，因為天主悅納我們，是按照我們所有的，而非按照我們所沒有的。如果我們沒有擁有第一等的恩賜，我們依舊可以為第二等、第三等的恩賜感到無上的榮耀。生活真正的藝術就是滿足於天主所賞賜給我們的一切塔冷通，而生活的真正幸福就是能為天主所賞賜的一切塔冷通而心懷感恩。如此，我們就能做到那位做帳篷的保祿所做、所說的：「**所以你們或吃或喝，或無論作甚麼，一切都要為光榮天主而作。**」（格前十31）不是嗎？不論是作為帳篷工人的保祿，或是作為巡迴傳道的保祿，他都是為光榮天主而做。

是的，一切恩賜都屬於天主，也是為了光榮天主，我們只不過是管家，暫時代管祂所贈與的禮物，我們該做的是用祂的禮物建立祂光榮的國度，而非我們自己虛榮的國度。有些人從祂那裡得的較多，有些人得的較少，我們不該用一個人有什麼或沒有什麼，來衡量這個人的價值；我們只能從自己愛耶穌、認識耶穌的事實程度，來衡量、評判自己。因為最終天主所讚許和獎賞的，不是我們的天才、成就與名聲，而是我們在善盡生命的責任中對祂的愛與忠心。如果我們不能成為梅瑟，也可以退而求其次成為亞郎或一位忠心的肋未人；如果我們不能成為保祿，也可以在不知名的信友中成為一個供應宗徒們需要的忠信信徒。總之，無論你的塔冷通讓你成為怎樣的人或從事何種行業，不論是勞工界、服務業、政治界、教育界、農林畜牧業、軍警界、音樂界及其他藝術領域等，或在任何一個行業中擔任何種階級的職務－不管是老闆或是清潔打掃工人，只要你在你所成為的那個人或所擔任的職務中盡心盡責、發光發熱，將光榮歸給上主，那麼天主必然會按照你的忠心程度給予獎賞。

這讓我想到在一篇名之為「為父為母之心」的文章裡說到的故事：一對夫婦的兩個孩子表演話劇，大女兒演女主角，她那天表演得非常出色；這對夫婦的另一個孩子是個小兒子，他有學習的障礙，他的台詞只有四句，而在演出前他一直沒有背對這四句；在演出時，小兒子將四句台詞全講對了，全家都高興得不得了。雖然一個只是緊張地說了四句，另一個則是生動演出，博得滿堂彩，但那對夫婦深深以這兩個孩子為榮。是的，就像這對父母一樣，天主不在乎我們的角色，祂只是看我們是否忠心的演出。

比喻中的第一個和第二個僕人、不管他們擁有的是五個塔冷通或兩個塔冷通，他們都忠心地完成了主人的交付，也都獲得了主人的酬報，進入了主人的福樂當中。然而這第三個僕人為什麼不善用塔冷通來經營生意，去創造利潤，而把它深藏了起來，讓所擁有的塔冷通起不了任何的作用？這僕人給自己找了這樣的藉口說：「**主啊！我知道你為人刻薄，沒有播種的地方，你也要收割；沒有散佈的地方，你也要收集。我因為害怕，就去把你的塔冷通藏在地裡。**」這個僕人不僅因為對主人的害怕和缺乏信賴，而促使他停頓不前，並一味地逃避困難和尋求平安無事，致使什麼事都做不成之外，他那些自我防衛的推託之辭，實際上更是成了對主人的尖酸攻擊。他的過失不單是懶惰失職而已，而且在懶惰失職上還加上了對主人的不義。這個僕人的作為又促使我想起了一個有趣的故事：

有一個人過世之後，他的靈魂來到了天堂的門口，他看見伯多祿手中拿著生命冊，一夫當關把守著天堂的大門。伯多祿在門口按著生命冊一一點名，冊子上寫有名字的人才有資格進入天堂。所以按照規矩，這位仁兄也走到伯多祿的面前，報上了自己的名字。但伯多祿查了老半天，從第一頁翻到最後一頁，卻不見這個人的名字。這人覺得非常奇怪，就說：「我從來不做作奸犯科的勾當，也從來沒有得罪過人，跟我的家人、朋友、同事也沒有什麼過節，更別說是欠人家什麼錢了；我活在世上的時候，什麼都沒有做啊！人家都稱讚我是一個好人耶！生命冊上怎麼可能會沒有我的名字呢？」這時伯多祿終於知道答案，他慢條斯理地對這個人說：「原來就是因為你什麼都沒有做，所以生命冊上才沒有你的名字。」

原來要做為一名忠信的門徒，我們不只是消極地避免作惡就夠了，我們還必須運用天主所賞賜的塔冷通，而讓我們的能力發揮到最大效用，致使天主的美善能透過我們的行動而被人看見、被人認識。是的，天主白白地賞人恩寵，大小多寡雖不盡相同，但卻要善用，否則必被定罪，甚至連原有的恩寵也要失去，「**因為凡是有的，還要給他，使他綽綽有餘；那沒有的，連他原有的，也要從他手中奪去。**」有位美國經濟學者把這句話稱作「瑪竇效應」，應用到商場上指的就是好的會越來越好，壞的會愈來愈壞；多的會越來越多，少的會愈來愈少。這是商場很常見到的。瑪竇效應是經濟學中所討論的社會現象，指的是社會會趨向兩極化，也就是M型現象。生活中常見這種狀況，例如你要去吃飯，如果有一家餐廳冷冷清清，老闆閒得在門口打蒼蠅，而另一家則是門庭若市，等吃飯的客人大排長龍，那你會去哪一家？應該會去生意好的那一家，因此，能賺錢的必然愈賺愈多，不賺錢的連本錢都要賠進去。世俗的生意如此，小心！謹慎！恩寵也會如此。

我們是基督徒，是屬於基督的人，我們是在我們的主人－我們的主耶穌基督復活升天，離開世界之後，為祂從事永生生意的人。這筆生意是以耶穌的貴重投資作為本金的，而這本金就是以祂在加爾瓦略山所付出的無限代價所為我們賺得的，祂已將這屬神的寶藏交付給了我們，而祂的目的就是要這個世界得著豐富的生命，且是更豐富的生命。是的，祂要連本帶利地算總帳。這種無比珍貴的屬神財富，耶穌竟然交託給了我們，作為祂的投資，祂從不考慮交在我們脆弱的人手中是否適當，祂一心一意想的是如何能使更多的人得以享受祂那難以測透的豐富恩寵。

所以，祂選擇了你，將塔冷通投資在你身上！現在，就看你了。

祈禱經文

本主日的「進堂詠」出自耶肋米亞先知書。從先知那裡，我們聽見天主俯聽並回應了我們的祈禱，祂如此確切地說：**「上主說：我所懷的計劃是和平，不是災禍；你們將呼籲，我也必俯允們，從你們被擄的各國各地，再度把你們領回。」**（耶二九11, 12, 14）在感恩祭的一開始，我們懷著對天主的信賴舉行慶祝。在第八世紀的禮書中，這首進堂詠被使用在聖神降臨節之後的第二十三主日，同時也使用在聖誕節之前的第五個主日，即將臨期之前的一個主日，後來這個主日在1970之後，教會就將之定為**「耶穌基督普世君王節」**。

在這個主日的「集禱經」中，我們這樣祈禱說：**「上主，我們的天主，求祢使我們常樂於忠誠為祢服務；因為唯有侍奉祢，萬有真原的主宰，才能獲得永恆、圓滿的幸福。」**這闋禱詞原封不動地從第六世紀的禮書中，專使用在七月份平日的祈禱當中，在梵二之後才編進《羅馬彌撒經書》（即《感恩祭典》），梵二對這闋禱詞的強調重點應該是在於它所呈現出來的喜樂精神。這闋禱詞的原初作者是教宗Vigilius。他在公元537年8月，當羅馬人才剛從饑荒和瘟疫中幸存，卻馬上又陷入羅馬城被敵人圍城時，寫下了這闋禱詞，以聖保祿的勸勉鼓勵教友們，即使在困境中，也要常常歡喜，常樂於忠誠為天主服務。（參：斐一18；四4；得前五16）

我們在「獻禮經」中祈禱：**「天主，我們在祢尊前呈現禮品，求祢賞賜聖寵，使我們日益虔誠地敬愛祢，並獲得天上永福的保證。」**這闋禱詞出自第六世紀的禮書，專用於聖枝主日，而且在羅馬禮的傳統中一直被使用著，直到梵二之後，才從聖枝主日移至這個主日。

「領主詠」有兩個選擇。第一首「領主詠」來自聖詠：**「親近天主是我的福樂，上主天主才是我的寄託。」**（詠七二28）的確，，當我們領受聖體聖事時，我們就是進入到聖詠所描述的福樂當中，而感恩祭就是那一片與天主相遇的至福之地。這首領主詠是梵二之後全新的安排。「領主詠」的另一個選擇則是出自瑪谷福音：**「主說，我實在訴你們：你們要祈禱，不論求什麼，只要相信必得，就必給你們成就。」**（谷十一23-24）當我們領聖體的時候，我們堅決相信天主會把對我們好的一切，慷慨地恩賜給我們，因為祂沒有為自己保留一丁點什麼，連最後的一滴血也任由我們吃喝下去。這首領主詠與進堂詠可以說是前後互相呼應，而且從第八世紀的禮書開始，我們就可以看到這兩首詠唱都是成雙地出現。

恭領了聖體（共融）聖事，我們在「領聖體後經」中這樣祈禱說：**「上主，我們領受了聖體聖事，謙恭地求祢：使我們為遵照祢聖子的的命令，所舉行的感恩祭，常能加強我們的愛心。」**這闋禱詞源自第六世紀禮書中，一台在七月份舉行的晚間彌撒，也用在復活期的平日禮儀中。禱詞中的話語也再度讓我們想起耶穌在最後晚餐中的邀請（參：路廿二19），在這禮儀年即將結束的時刻，透過這祈禱，再度讓我們經驗基督的逾越事件，並帶我們進入慶祝當中。

這闋禱詞也提醒我們，當我們舉行感恩祭的時候，乃是耶穌親自召喚我們，在分餅當中，與弟兄姊妹一起紀念祂的聖死與復活。藉著聖體與聖血的分享，祂確確實實就在我們當中。而當我們在分餅中認出耶穌時，我們也將在弟兄姊妹中認出祂來。所以當神父把聖體一個一個遞給信徒時說：**「基督聖體！」**此時，耶穌不只是活在個人的生命中，同時也把大家聯合成為一個身體，不論年齡、膚色、種族、性別、情緒、貧富、地位。感恩禮突破一切人與人之間的障礙，建立了一個復活基督的身體，在這個世界中成為合一與共融的生動標記。這個生動的復活標記更是在愛中服務軟弱的人、貧困的人、病苦的人、辛勞的人、痛苦的人、受壓迫的人、被拒絕的人、年老無依的人時更顯生輝。

禮儀行動

1. 本主日，主祭穿綠色祭披。
2. 主祭在致候詞之後，可以用下列類似的導言，導引信友們更深地進入信德的奧蹟之中：「天主信任我們比我們對自己的信任還要深，祂賞賜給我們的塔冷通不只讓我們成為一個人，更是成為基督徒，為建立教會和為天國作見證。這真是無法想像的大信任！祂竟然將自己也將教會及天國交在我們的手上！在這感恩聖祭當中，讓我們祈求天主，使我們都能善用祂所賞賜的塔冷通，以回應祂的恩寵，堪當祂對我們的信任之恩。」
3. 主祭可以用下列類似的引言，來幫助信友們進入「懺悔詞」當中：**「一切恩賜都屬於天主，也是為了光榮天主，但我們卻常常懶惰失職，辜負了這些恩賜，而讓天主賞賜的塔冷通起不了任何的作用，或是只尋求**

自己的虛假光榮；為此，我們祈求天主的寬恕。」

4. 詠唱「光榮頌」及「信經」。
5. 這個主日「信友禱詞」的導言，主祭可以運用本主日讀經及福音的精神，以下列類似的話語來邀請會眾提出意向：「聖保祿宗徒說：主的日子要向夜間的賊一樣來到；現在就讓我們祈求天主，使整個世界都能警醒等候上主的來臨。現在就讓我們向天主呈上我們的禱聲。」同時可以用下列類似的祈禱文結束信友禱詞：「天主，祢將塔冷通和恩賜賞賜給了祢的子民，祈求祢也垂顧我們今天的祈禱。以上所求，是靠我們的主基督。」
6. 在「感恩經」開始之前，主祭可以用下列類似的話語作為導言，引領信友們進入感恩聖祭的頂峰經驗當中：「我們懷著喜樂向天主聖父謝恩，因為在祂的聖子耶穌基督內，已將所有的恩賜傾注在我們身上。偕同基督的祭獻，我們也將天主的恩賜在我們身上所結出的善果奉獻到天主台前，我們祈求天主悅納。」感恩經宜採用感恩經第一式或第三式或第四。
7. 本主日「禮成式」可舉行隆重降福禮。請見《主日感恩祭典（甲）》頁314-315「季節降福經文－常年期」。
8. 最後的結束派遣用語可選用以下格式，並與「彌撒禮成」配合使用：

   1) 去傳揚上主的福音！

   2) 平安回去，在生活中光榮天主！

   3) 平安回去！

一周禮儀

1. 平日讀經採雙數年。
2. 這周遇到的必行紀念日：

   11月21日（周二）聖母奉獻日（白）

   11月22日（周三）聖采琪貞女殉道（紅）

   11月24日（周五） 聖永樂（安德）司鐸及同伴殉道（紅）

   自從第十六世紀初，越南人民就開始接受了基督的福音。到了十七至十九世紀，有許多主教、司鐸、男女會士、傳道員及平信徒為主殉道。聖若望保祿二世教宗於1988年6月19日，從這些殉道者中選出了一百一十七位，列入了聖者的行列。今天請特別為越南教會，以及在台灣傳教的越南神父、修士及修女們祈禱。

禮儀須知

1. 本主日可行殯葬彌撒，但禁其他亡者（紀念）彌撒。亦可行「禮典彌撒」， 如婚禮彌撒、發願彌撒等。
2. 周間舉行「求恩彌撒」（Missa votiva），可採用適合彌撒的顏色，也可採用本日或本禮儀時期的顏色。（《羅馬彌撒經書總論》第347號）